

# Telephone Interpreting Service Language Identification Card

## EUROPE

**Albanian** Shqip 🇮🇸  
Tregoni me gisht gjuhën që flitni.  
Do të gjejmë një përkthyes për ju.

**Armenian** Հայերեն 🇮🇸  
Տոց սուրճ ո՞ր սէկ լեզուն էր յսուրճ  
որպէսզի թարգմանիչ սը կանչել սուսը.

**Basque** Euzkera 🇮🇸  
Zeure izkuntza atzamarragaz erakutzi.  
Fuzkeratzail bateri deituko deutsagu.

**Bulgarian** Български език 🇮🇸  
Посочете Вашия език.  
Ние ще извикаме преводач за Вас.

**Catalan** Català 🇮🇸  
Assenyali amb el dit el seu idioma.  
Es trucarà a un intèrpret.

**Croatian** Hrvatski 🇮🇸  
Molim Vas, pokažite nam Vaš jezik.  
Zvat ćemo tumača za Vas.

**Czech** Český 🇮🇸  
Ukažte, který je váš jazyk.  
Zavoláme tlumočnicka.

**Danish** Dansk 🇮🇸  
Peg på dit sprog.  
En tolk vil blive tilkaldt.

**Dutch** Nederlands 🇮🇸  
Wijs uw taal aan.  
Wij zullen u een tolk geven.

**Estonian** Eesti Keel 🇮🇸  
Näidake oma emakeelele.  
Me muretseme teile tõlgi.

**Finnish** Suomi 🇮🇸  
Osoittakaa teidän kielenne.  
Tulkki kutsutaan autamaan teitä.

**French** Français 🇮🇸  
Montrez-nous quelle langue vous parlez.  
Nous vous fournirons un/e interprète.

**German** Deutsch 🇮🇸  
Zeigen Sie auf Ihre Sprache.  
Wir rufen einen Dolmetscher an.

**Greek** Ελληνικά 🇮🇸  
Δείξτε ποιά γλώσσα μιλάτε και  
θα κληθεί ένας διερμηνέας.

**Hungarian** Magyar 🇮🇸  
Válassza ki az ön által beszélt nyelvet.  
Kapcsoljuk a tolmácsot.

## EUROPE

**Icelandic** Ísenska 🇮🇸  
Bentu á þitt tungumál.  
Það verður hringt í túlk.

**Italian** Italiano 🇮🇸  
Faccia vedere qual è la sua lingua.  
Un interprete sarà chiamato.

**Lithuanian** Lietuvių Kalba 🇮🇸  
Parodyk tavo kalbamą kalbą.  
Vertėjas bus pakviestas.

**Macedonian** Makedonski 🇮🇸  
Posočete molim Vaš jezik.  
Ke vikame prevodilac Vas da doide.

**Norwegian** Norsk 🇮🇸  
Pek på ditt språk.  
En tolk vil bli tilkalt.

**Polish** Polski 🇮🇸  
Proszę wskazać na swój język ojczysty.  
Tłumacz zostanie poproszony do telefonu.

**Portuguese** Português 🇮🇸  
Aponte seu idioma.  
Providenciaremos um intérprete.

**Romanian** Românește 🇮🇸  
Indicați limba pe care o vorbiți.  
Veți fi pus în legătură cu un interpret.

**Russian** Русский Язык 🇮🇸  
Укажите, на каком языке Вы говорите.  
Сейчас Вам вызовут переводчика.

**Serbian** Српски 🇮🇸  
Molim Vas, pokažite nam Vaš jezik.  
Zvaćemo tumača za Vas.

**Slovak** Slovenský 🇮🇸  
Ukážte na vašu reč.  
Zavoláme tlmočnicka.

**Spanish** Español 🇮🇸  
Señale su idioma.  
Se llamará a un intérprete.

**Swedish** Svenska 🇮🇸  
Peka ut Ert språk.  
En tolk kommer att tillkallas.

**Ukrainian** Українська Мова 🇮🇸  
Покажіть, якою мовою ви говорите.  
Зараз викличуть вам перекладача.

**Yiddish** ייִדיש 🇮🇸  
וויזט אן אויך איער שפראך.  
מע וועט אנקלינגען אן איבערוועצער.

Show the person the languages listed. The message underneath each language says:

## PACIFIC ISLANDS

**Aklan** Aklanon 🇮🇸  
Ituro mo ro atong hambae.  
Magtawag kami et mag-interpretre.

**Fijian** Kaiviti 🇮🇸  
Dusia na nomu vosa.  
Ena qai kacivi edua mi vakavaka dewa.

**Ilocano** Ilokano 🇮🇸  
Itudom iti saom.  
Umayab kam iti interpretre.

**Indonesian** Bahasa Indonesia 🇮🇸  
Tunjukkan bahasamu.  
Jurubahasa akan disediakan.

**Malay** Bahasa Malaysia 🇮🇸  
Tunjukkan yang mana bahasa anda.  
Seorang jurubahasa akan diberitahu.

**Samoan** Gagana Samoa 🇮🇸  
Tusi lou 'a'ao i lau gagana.  
O le a vala'auina se tasi e fa'amatala 'upu mo 'oe.

**Tagalog** Tagalog 🇮🇸  
Pakituro mo nga ang iyong wika.  
Magpapatawag ako ng interpretre.

**Tongan** Tonga 🇮🇸  
Tuhu kihe lea 'oku ke lea 'aki.  
'E fetu'utaki kihe fakatonulea.

## INDIA, PAKISTAN AND SOUTHWEST ASIA

English English 🇮🇸  
Point to your language.  
An Interpreter will be called.

**Bengali/Sylheti** বাংলা 🇮🇸  
আপনি কোন ভাষায় কথা বলেন - জানান।  
আপনার সেবার জন্য একজন অনুবাদক আমদেন।

**Bhojpuri** भोजपुरी 🇮🇸  
दुआके मातृभासा का बा ?  
वेआतेल एयो दुमाधिया बोलातेन आईत।

**Gujarati** ગુજરાતી 🇮🇸  
તમારી ભાષા ઈશારાથી બતાવો.  
તમારા માટે આખાંતર કરનાર બોલાવી અપાશે.

**Hindi** हिन्दी 🇮🇸  
अपनी भाषा इशारे से दिखाइये।  
आपके लिए दुमाधिया बुलाया जाएगा।

**Malayalam** മലയാളം 🇮🇸  
നിങ്ങളുടെ മാതൃഭാషාව ഏതു?  
വെച്ചാൽ എൻ്റെ ദുമാധിയാ ബോലാത്തേൻ അයිത.

**Nepali** नेपाली 🇮🇸  
आपनी भाषा चिनाउनु होस्।  
तपाईंको भाषा बोलेर व्यक्ति बोलाइने छ।

**Punjabi** ਪੰਜਾਬੀ 🇮🇸  
ਅਪਣੀ ਥੇਲੀ ਇਸ਼ਾਰੇ ਨਾਲ ਦਸੋ।  
ਤੁਹਾਡੇ ਵਾਸਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਣ ਵਾਲਾ ਬੁਲਾਇਆ ਜਾਏਗਾ।

**Sinhalese** සිංහල 🇮🇸  
ඔබේ භාෂාව පෙන්වන්න.  
භාෂා වෙනුවෙන් කැඳවනු ලැබේ.

**Tamil** தமிழ் 🇮🇸  
எந்த மொழியில் தலைப்பில் கொண்டுள்ளீர்கள்?  
அதை விளக்கவும் காண்பிக்கவும்.  
எந்தத் தலைப்பில் கொண்டுள்ளதோ அதற்கு விரைவில் உதவியாளர் அனுப்பப்படும்.

**Urdu** اُردو 🇮🇸  
آپ کون سی زبان میں بات کرنا پسند کریں گی؟  
آپ کی مدد کیسے ابھی کی ترجمان کو بلایا جائے گا۔

### For more information contact:

**LanguageLine Solutions**  
25TH FLOOR, 40 BANK STREET  
CANARY WHARF • LONDON E14 5NR  
Telephone: 0800 169 2879  
Fax: 0800 783 2443  
Email: [enquiries@languageline.co.uk](mailto:enquiries@languageline.co.uk)  
Web: [www.languageline.co.uk](http://www.languageline.co.uk)

PLEASE NOTE: We can not guarantee the availability of interpreters in all the languages listed on this card. LanguageLine Solutions interprets from English into more than 200 languages. We monitor our language requests continuously, adding or deleting languages based on customer needs.

©LanguageLine Solutions 2013

**LanguageLine  
Solutions** SM

# Telephone Interpreting Service Language Identification Card

## AFRICA

**Amharic** ስዕሊና ጽሑፍ  
ሰነድ ለጽሑፍ ማጽናት

**Arabic** اللغة العربية  
أشركي لغتي  
وستنادي المترجم حالاً.

**Bambara** Bamanankan  
I bolo da i fakan kan.  
An benna kuma yelemabaga do wele.

**French** Français  
Montrez-nous quelle langue vous parlez.  
Nous vous fournirons un/e interprète.

**Hausa** Hausa  
Nuna yarenka/yarenki.  
A à kirà tafintà.

**Italian** Italiano  
Faccia vedere qual è la sua lingua.  
Un interprete sarà chiamato.

**Portuguese** Português  
Aponte seu idioma.  
Providenciaremos um intérprete.

**Portuguese Creole** Cabo Verdiano  
Ponta pa bu lingua.  
Un intrepeto ta ser chumado.

**Somali** AfSoomaali  
Tilmaan afka aad ku hadasho.  
Tarjumaan ayaa la wacayaaye.

**Swahili** Kiswahili  
Onyesha lugha yako.  
Tutumwita mtu atakayekufasiria.

**Tigrinya** ትግሪኛ  
ናብጽጻፍ ገሰጽ ጽሑፍ  
ተረጎሙኒ ማህተም

**Wolof** Wolof  
Wan nu sa lakk.  
Negal dinañu la wutal ab tekkikat.

**Yoruba** Yorùbá  
Tòka si èdè rẹ.  
À ó pe ògbifọ wà.

## NORTH AND SOUTH AMERICA AND CARIBBEAN

**French** Français  
Montrez-nous quelle langue vous parlez.  
Nous vous fournirons un/e interprète.

**Haitian Creole** Kreyòl Ayisyen  
Montre lang ou-a.  
Yap voye chèche yon entèprèt.

**Navajo** Diné  
Saad béé honisinígíí nílá' bee bik'ídiílníh.  
Ata' halnéé ta' nábiich'íy' hodoonih.

**Portuguese** Português  
Aponte seu idioma.  
Providenciaremos um intérprete.

**Spanish** Español  
Señale su idioma.  
Se llamará a un intérprete.

## ASIA

**China** 請指認您的語言 以便為您請翻譯  
請指認您的語言 以便為您請翻譯

**Cantonese** 廣東話 广东话

**Chaochow** 潮州話 潮州话

**Fukienese** 福建話 福建话

**Mandarin** 國語 国语

**Shanghai** 上海話 上海话

**Taiwanese** 台灣話 台湾话

**Toishanese** 台山話 台山话

## ASIA

**Burmese** မြန်မာစကား  
ခင်ဗျားက ဘာစကားကို ပြောနေလဲ ပြောပါ။  
စကားပြန်ပေးပါမယ်။

**Hmong** Hmoob  
Thov taw tes rau koj yam lus.  
Peb yuav hu ib tug neeg txhais lus rau koj.

**Indonesian** Bahasa Indonesia  
Tunjukkan bahasamu.  
Jurubahasa akan disediakan.

**Japanese** 日本語  
あなたの話す言葉を指さしてください。  
通訳を呼びます。

**Khmer (Cambodian)** ខ្មែរ (កម្ពុជា)  
សូមបង្ហាញភាសា  
ស្រាប់របស់អ្នក

**Korean** 한국말  
당신이 쓰는 말을 지적하세요.  
통역판을 불러 드리겠습니다.

**Laotian** ພາສາລາວ  
ຊີ້ບອກພາສາທີ່ເຈົ້າເວົ້າໄດ້  
ພວກເຮົາຈະຕ້ອງມີພາສາລາວ

**Malay** Bahasa Malaysia  
Tunjukkan yang mana bahasa anda.  
Seorang jurubahasa akan diberitahu.

**Mien** Mienh  
Nuqv meih nyei waac mbuox yie liuz,  
yie heuc faan waac mienh bun meih oc.

**Thai** ไทย  
โปรดชี้ภาษาที่ท่านพูด  
แล้วเราจะจัดหาผู้แปลให้ท่าน

**Vietnamese** Tiếng Việt  
Chỉ rõ tiếng bạn nói.  
Sẽ có một thông dịch viên nói chuyện với bạn ngay.

## MIDDLE EAST

**Arabic** اللغة العربية  
أشركي لغتي  
وستنادي المترجم حالاً.

**Armenian** Հայերեն  
Ցոյց տու՛ր ո՞ր մէկ լեզուն և՛ խօսի՛ր՝  
դիմադրի թարգմանիչ սը կամչել տանք.

**Assyrian** ܐܘܪܝܝܐ  
ܟܬܝܒܝܢܝܘܬܝܗ  
ܘܟܬܝܒܝܢܝܘܬܝܗ

**Dari** دری  
شما یکنام زبان کپی میزید؟  
یک ترجمان مایید.

**Farsi** فارسی  
بزرانی که صحبت میکنید نشان دهید.  
برای شما مترجم میآوریم.

**Hebrew** עברית  
הצבע על השפה שלך.  
נקרא למתרגם מיד.

**Kurdish** کوردی  
زمانی خۆت ده‌ستیشان بکە  
تەرجومانیتکت بۆ بانگ ده‌که‌یه سه‌رت له‌فون

**Pashto** پښتو  
خپله ژبه وینه.  
ژبه ترجمان در سره خبری وکړی.

**Turkish** Türkçe  
Kendi anadilinizi gösterin.  
Size bir tercüman çağınıyoruz.

